



ceumannan ³

Cùrsa do luchd-ionnsachaidh
na Gàidhlig san àrd-sgoil

Gaelic learners' course for
secondary schools

EMMA CHRISTIE

Ceumannan 3

le Emma Christie

Cùrsa do luchd-ionnsachaidh
na Gàidhlig san àrd-sgoil



- Say someone will do something
- Say someone will not do something
- Ask if someone will do something

An cluich thu ball-coise ann an Inbhir Nis?

Cànan:
Future tense of regular verbs



The **FUTURE TENSE** is used when you want to talk about what you will or will not do.
Mar eisimpleir: Tonight, I will watch TV. I will not play football tomorrow.
In Ceumannan 2, you have already learned a few words and phrases in the future tense. In Ceumannan 3, you will learn a lot more.



1. Sùil air ais Òrdain

- Obraich ann am buidheann.
- Coimhead air na dealbhan.
- Maids gach dealbh ri òrdan air an liosta.
- Bidh thu ag obair leis na h-òrdain seo a-rithist anns an aonad seo.

Work in a group. Look at the pictures below. Match each picture to a command on the list. You will be working with a lot of commands in this unit.



- Suidh!
- Fosgail!
- Leugh!
- Dùin!
- Èist!
- Sgrìobh!
- Bruidhinn!
- Seinn!
- Cuir!



2. Sùil air ais Leugh agus sgrìobh!

- Obraich còmhla ri caraid.
- Coimhead air na h-òrdain aig Sùil air ais 1 a-rithist.
- Cleachd gach òrdan ann an seantans.
- Sgrìobh gach seantans ann an Gàidhlig agus ann am Beurla.

Work with a partner. Look at the commands in **Sùil air ais 1** again. Write a sentence for each of the commands. Write the sentences in Gaelic and English.

Trobhad Spot!
Coimhead an telebhisean!



3. Dè nì mi?

- Èist ris na daoine. (Earrann 1)
- Coimhead air na dealbhan.
- Dè nì iad an dèidh na sgoile?

These people are talking about what they will be doing after school. Listen to them and look at the pictures.

a.



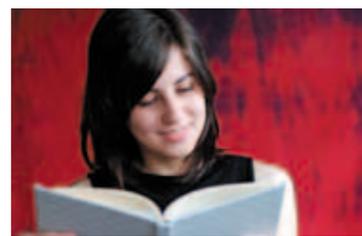
b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.





4. Dè nì iad?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 2)
- Coimhead air na dealbhan 1-7.
- Dè nì na daoine an dèidh na sgoile?
- Maids gach dealbh ri duine.

What will these people be doing after school?
Choose the correct picture (1-7) for each person.

	Ainm	Dealbh
a.	Alan	
b.	Rebecca	
c.	David	
d.	Roddy	
e.	Helen	
f.	Maggie	
g.	Catherine	

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.



ceum cànan: language step

If you want to say that someone will do something, you put **-idh** or **-aidh** at the end of the command form of the verb.

If the last vowel in the command word is broad (**a, o, u**), you must add **-aidh**.

Command		Future tense	
Coimhead!	Watch!	Coimheadaidh mi an TBh.	I'll watch TV.
Gabh!	Have/take!	Gabhaidh mi cupa tì.	I'll have a cup of tea.
Leugh!	Read!	Leughaidh mi leabhar.	I'll read a book.

If the last vowel in the command is slender (**e, i**), you must add **-idh**.

Command		Future tense	
Ith!	Eat!	Ithidh mi mo dhinnear.	I'll eat my dinner.
Cluich!	Play!	Cluichidh mi an fhidheall.	I'll play the fiddle.
Nìgh!	Wash!	Nìghidh mi m' fhalt.	I'll wash my hair.



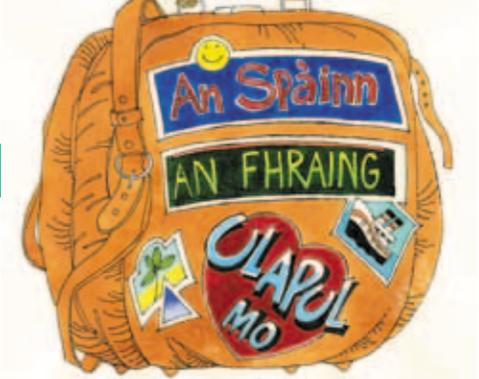
5a. Cuiridh mi ... nam bhaga

- Cluich an gèam Saor-làithean mar chlas.
- Bidh thu a' falbh air saor-làithean a-màireach.
- Dè tha thu a' dol a chur nad bhaga?
- Dè bhios aig a h-uile duine eile?

Play the Holiday game as a class. You're going on holiday tomorrow.
What will you take in your bag? What will everyone else take?

Mar eisimpleir:

- Iain:** A-màireach, bidh mi a' falbh air saor-làithean. Nam bhaga, cuiridh mi briogais.
- Màiri:** A-màireach, bidh mi a' falbh air saor-làithean. Nam bhaga, cuiridh mi briogais agus lèine.
- Siùsaidh:** A-màireach, bidh mi a' falbh air saor-làithean. Nam bhaga, cuiridh mi briogais, lèine agus brògan.
- Cùmaibh a' dol mar seo timcheall a' chlas!** Anyone who forgets or can't think of anything new is out. You can always include some funny or unusual things in your bag to keep the game going.



5b. Cuiridh mi lèine nam bhaga

- Dè chuireas tu nad bhaga?
- Sgrìobh liosta.
- Tòisich le: Nam bhaga, cuiridh mi...
- Dèan dealbh.
- Seall an obair dhan tidsear.
- Cuir an obair air a' bhalla.

What will you put in your bag? Write a list. Start your list with: **Nam bhaga, cuiridh mi...** Draw a picture to show what you put in your bag. Show your teacher your work. Put your work on the wall.



6. Coimheadaidh mi

- Coimhead air an dà liosta.
- Maids faclan à liosta A ri faclan à liosta B.
- Dèan seantansan
- Sgrìobh gach seantans ann an Gàidhlig agus Beurla.

Look at the two lists below. Match words from list A to words from list B to make sentences. Write each sentence in Gaelic and English.

- A**
- Dùinidh
 - Leughaidh
 - Cluichidh
 - Gabhaidh
 - Cuiridh
 - Coimheadaidh
 - Suidhidh

- B**
- Seòras an giotàr aig a' chonsairt.
 - Ceit ri taobh Anndra.
 - mi an vinneag. Tha mi fuar.
 - m' athair agus mo mhàthair film aig an taigh-dhealbh.
 - mi suas an rèidio.
 - mi leabhar math a-nochd.
 - sinn dinnear aig sia uairean feasgar.



7. Dìsnean 1

- Cluich còmhla ri caraid(ean).
- Cluich an gèam Dìsnean.
- Feumaidh sibh dìsinn.
- Tagh 6 gnìomhairean.
- Sgrìobh na gnìomhairean air a' bhòrd gheal.
- Cuir àireamhan 1–6 rin taobh.

Play the game Dice. Work in a group. Each group will need a dice. Choose 6 verbs. Write them on the whiteboard, numbering them 1–6.



Mar eisimpleir:

- | | | |
|------------|--------------|---------|
| 1. Leugh | 2. Cuir | 3. Nigh |
| 4. Sgrìobh | 5. Bruidhinn | 6. Òl |

In turn, each member of the group throws the dice. Depending on which number is thrown, the person will use the matching verb in a sentence in the future tense. If a member of the group fails to think of a sentence, he/she should throw the dice and try again. Each member of the group will get a point for every sentence he/she makes. Change the verb list after a few rounds to keep the game going.



8a. Leughaidh mi leabhar a-nochd

- Leugh am bogsa Ceum Cànain air duilleag 6.
- Coimhead air na gnìomhairean gu h-iseal.
- Cuir na gnìomhairean anns an tràth theachdail.

Read the **Ceum Cànain** box on page 6. It will remind you how to say that someone will do something. Add either **-aidh** or **-idh** to the end of each verb below to make the future tense. Remember the spelling rule!

- | | |
|------------|----------|
| 1. Òl | 6. Fàg |
| 2. Fuirich | 7. Seas |
| 3. Ith | 8. Stad |
| 4. Leugh | 9. Nigh |
| 5. Ruith | 10. Dùin |



8b. Seantansan

- Tagh còig faclan bhon liosta.
- Dèan seantansan ùra.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig agus Beurla.

Choose five of the verbs from your list. Make up a sentence with each of them. Write your sentences in Gaelic and English.



9a. Bidh Gòrdan trang

- Èist ri Gòrdan a' bruidhinn. (Earrann 3)
- Coimhead air na dealbhan.
- Dè nì e a-nochd?
- Cuir na dealbhan anns an òrdugh cheart.
- Lìon an càr.
- Chaidh eisimpleir a dhèanamh dhut.

Listen to Gordon talking about his plans for the evening. What will he do? Put the pictures 1-8 in the correct order. Complete the table. An example has been done for you.



a	b	c	d	e	f	g	h
7							



9b. Nì mi obair-dachaigh

- Èist ris an earrainn a-rithist. (Earrann 3)
- Freagair na ceistean.
- Sgrìobh ann am Beurla.

Listen to the extract again. Answer the questions. Write in English.

1. What does Gordon think of homework?
2. Where does he take his dog?
3. What time does he have dinner?
4. Where does George live?
5. Which teams are playing football?
6. What time does Gordon usually go to bed?



10a. Consairt-sgoile

- Leugh am fiosrachadh mun chonsairt-sgoile.
- Freagair na ceistean.

The school is holding a concert and your class is helping to run the event. The class meets to look at the arrangements. Read the information and answer the questions.

Consairt-sgoile

Dihaoine 18 an t-Ògmhios

A' tòiseachadh aig leth-uair an dèidh seachd feasgar
Deiseil aig deich uairean feasgar
Talla a' Bhaile

An Gearasdan

Ceòl, seinn, sgeulachdan, dannsa Gàidhealach agus dannsa
ceum

Seinnidh Flòraidh Nic-a-phi agus Ceit Chaimbeul òrain
Ghàidhlig

Cluichidh Niall Mac an Tòisich am bogsa, Sìne Ros an
fhidheall agus Mairead Chamshron am meur-chlàr

Dannsaidh sgoilearan às a' bhun-sgoil

Leughaidh Calum Ailig MacRath sgeulachd no dhà
Bidh ti, cofaidh agus briosgaidhean an-asgaidh
Cosgaidh na tiogaidean dà not agus caogad sgillinn
(inbhidh) no not (clann)



10b. Postair

- Leugh am fiosrachadh a-rithist.
- Dèan postair airson a' chonsairt.
- Coimheadaidh an tidsear air a' phostair
- Cuir am postair air a' bhalla.

Make a poster to advertise the concert. If you prefer, you could make a poster for an event that is going to be happening in your area. Your teacher will check your poster. Hang your poster on the wall.



10c. Sanas-rèidio

- Obraich còmhla ri caraid.
- Dèan sanas-rèidio airson a' chonsairt.
- Cuir an sanas air CD no air a' choimpiutair.
- Cuir ceòl ris an t-sanas.
- Èistidh an clas ris an t-sanas.

With a partner, make a radio advert for the concert. Try to make your event sound as good as possible. Write a script first. Record your advert on CD or computer. With the class, listen to all the adverts. Whose is the best? Why?



11. Cha sheinn mi

- Èist ris an earrainn. (Earrann 4)
- Dè nach dèan na daoine?

Listen to the extract. What will the people not do?





12. Cha ghabh mi

- Èist ris na daoine seo. (Earrann 5)
- An dèan iad rud?
- Lion an clàr.
- Sgrìobh ✓ ma nì iad rud no ✗ mura dèan.
- Chaidh a' chiad fhear a dhèanamh dhut.

Listen to these people. Are they saying they will or will not do something? Copy and complete the table. Write a ✓ if they say they will do something and a ✗ if they say they will not. The first one has been done for you.

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
✗									



ceum cànan: language step

I will not...

If you want to say that someone will not do something, you put **cha** or **chan** before the command form of the verb.

Cha usually changes the sound of the command word that comes after it. This is shown by adding an **h** after the first letter of the word. Do you remember what this is called? That's right – lenition.

Command	Future tense	
Coimhead!	Cha choimhead mi an TBh.	I will not watch TV.
Gabh!	Cha ghabh mi cupa tè.	I will not have a cup of tea.
Cluich!	Cha chluich mi an fhidheall.	I will not play the fiddle.

If the command begins with a vowel, you use **chan** before it.

Command	Future tense	
Ith!	Chan ith mi mo dhinnear.	I will not eat my dinner.
Ò!	Chan ò! mi sùgh orainseir.	I will not drink orange juice.

If the command begins with **f**, you usually put **chan** before it and add an **h** to the command.

Fosgail!	Chan fhosgail mi an uinneag.	I will not open the window.
----------	------------------------------	-----------------------------

Remember, words beginning with the letters **l**, **n**, **r**, **sg**, **sm** and **st** don't change.

Leugh!	Cha leugh mi leabhar.	I will not read a book.
Nigh!	Cha nigh mi m' fhalt.	I will not wash my hair.
Sgrìobh!	Cha sgrìobh mi post-dealain.	I will not write an e-mail.



13. Dìsnean 2

- Cluich còmhla ri caraidean.
- Cluich an gèam Dìsnean 2.
- Feumaidh sibh dìsin.
- Tagh 6 gnìomhairean.
- Sgrìobh na gnìomhairean air a' bhòrd gheal.
- Cuir àireamhan 1–6 rin taobh.

Play the game Dice. Work in a group. Each group will need a dice. Choose 6 verbs. Write them on the whiteboard, numbering them 1–6.



Mar eisimpleir:

- | | | |
|------------|--------------|---------|
| 1. Leugh | 2. Cuir | 3. Nigh |
| 4. Sgrìobh | 5. Bruidhinn | 6. Ò! |

In turn, each member of the group throws the dice. Depending on which number is thrown, the person will use the matching verb in a negative sentence in the future tense. If a member of the group fails to think of a sentence, he/she should throw the dice and try again. Each member of the group will get a point for every sentence he/she makes. Change the verb list after a few rounds to keep the game going.

ceum cànan: language step

Will you...?

If you want to ask if someone will do something, you put **An** or **Am** before the command form of the verb.

Command	Future tense	
Cuir!	An cuir thu air an TBh?	Will you turn on the TV?
Gabh!	An gabh sibh cupa tè?	Will you have a cup of tea?
Seinn!	An seinn Pòl aig a' chèilidh?	Will Paul sing at the ceilidh?

If the command begins with **b**, **f**, **m** or **p**, you use **Am** before it.

Command	Future tense	
Bruidhinn!	Am bruidhinn thu ri Anna?	Will you talk to Anne?
Fosgail!	Am fosgail thu an uinneag?	Will you open the window?



14. An èist thu?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 6)
- Tha daoine a' faighneachd an dèan thu diofar rudan.
- Èist ri ciamar a chuireas iad gach ceist.

Listen to the extract. People are asking if you will do different things. Listen to how the questions are asked.



15a. Clas trang

- Èist ris na còmhraidhean. (Earrann 7)
- Tha Maighstir Robasdan agus sgoilearan a' bruidhinn.
- Coimhead air na seantansan.
- Lìon na beàrnan.
- Sgrìobh ann am Beurla.

Listen to the conversations. Mr Robertson is asking his pupils some questions. Look at the sentences below. Complete the sentences in English.

Mr Robertson asks:

- John if he will _____ his jacket.
- _____ if she will speak to _____.
- Roddy if he will _____.
- Jane if she will sit _____.
- Rachel if she will _____ at the concert on _____.
- _____ if he will _____ the window.
- _____ if she will _____ with James.
- Finlay if he will _____ the computer.

Martin asks:

- _____ if he will _____ at his _____.



ceum cànan:
language step

Answering yes or no

If someone asks if you will do something, you can answer yes by using the future tense of the verb.

To answer yes:

An cuir thu air an TBh?

Will you put on the TV?

Cuiridh.

Yes.

An seinn Pòl aig a' chèilidh?

Will Paul sing at the ceilidh?

Seinnidh.

Yes.

An dùin thu an doras

Will you close the door?

Dùinidh.

Yes.

To answer no:

Am bruidhinn thu ri Anna?

Will you speak to Anne?

Cha bhruidhinn.

No.

An èist thu?

Will you listen?

Chan èist.

No.

An ceannaich thu suiteis?

Will you buy sweets?

Cha cheannaich.

No.



15b. An cuir thu dhìot do sheacaid?

- Èist ris an earrainn a-rithist. (Earrann 7)
- Cò nì rudeigin?
- Cò nach dèan?
- Lìon an clàr.
- Chaidh eisimpleir a dhèanamh dhut.

Listen to the extract again. Who will do as he/she is asked? Who will not? Complete the table. An example has been done for you.

	Ainm	✓	×
a.	Iain	✓	
b.			
c.	Roddy		
d.	Jane		
e.	Rachel		
f.			
g.			
h.	Finlay		
i.			

15c. Bruidhnidh mi ris

- Èist ris an earrainn a-rithist. (Earrann 7)
- Freagair na ceistean.
- Sgrìobh ann am Beurla.

Listen to the extract once more. Answer these questions for extra points.

1. Why does John not want to do as he is asked?
2. Why does Jane not want to do as she is asked?
3. What does Christine say about James?
4. What is Rachel doing on Friday night?

16a. Leughaidh mi leabhar

- Obraich còmhla ri caraid.
- Coimhead air na dealbhan ann an Eacarsaich 3 a-rithist.
- An dèan do charaid gach rud?
- Sgrìobh freagairtean do charaid.

Work with a partner. Look again at the pictures in Exercise 3. Ask your partner if he/she will do each thing. Note your partner's reply each time.



16b. Còig dealbhan

- Coimhead air na dealbhan ann an Eacarsaich 3 a-rithist.
- Tagh còig dealbhan.
- Sgrìobh seantans no còmhradh beag do gach dealbh.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig.

Look again at the pictures in Exercise 3. Choose five of the pictures. Write a sentence or a short conversation for each of them. Write in Gaelic.

Mar eisimpleir:

Cluichidh mi iomain Dimàirt. Tha mi fìor mhath air iomain.

Cha nì mi m' fhalt a-nochd. Tha mo cheann goirt. Nìgidh mi e anns a' mhadainn.



17a. Air an deireadh sheachdain

- Leugh an liosta a rinn Catrìona.
- Bidh i uabhasach trang.
- Dè nì i air an deireadh sheachdain?
- Sgrìobh an liosta ann am Beurla.

Read Catherine's list of what she has planned for the weekend. She's going to be busy! Write her list in English.

Disathairne

- Thèid mi dhan bhaile.
- Ceannaichidh mi iris agus CD, ach cha cheannaich mi aodach idir.
- Gabhaidh mi grèim bìdh anns a' chafaidh còmhla ri Micheal.
- Cluichidh mi iomain aig trì uairean aig a' phàirc. Cha chluich mi ball-coise idir.
- Thèid mi dhan chlub-dìgridh anns an talla aig seachd uairean.
- Bruidhnidh mi ri mo charaidean.

Là na Sàbaid

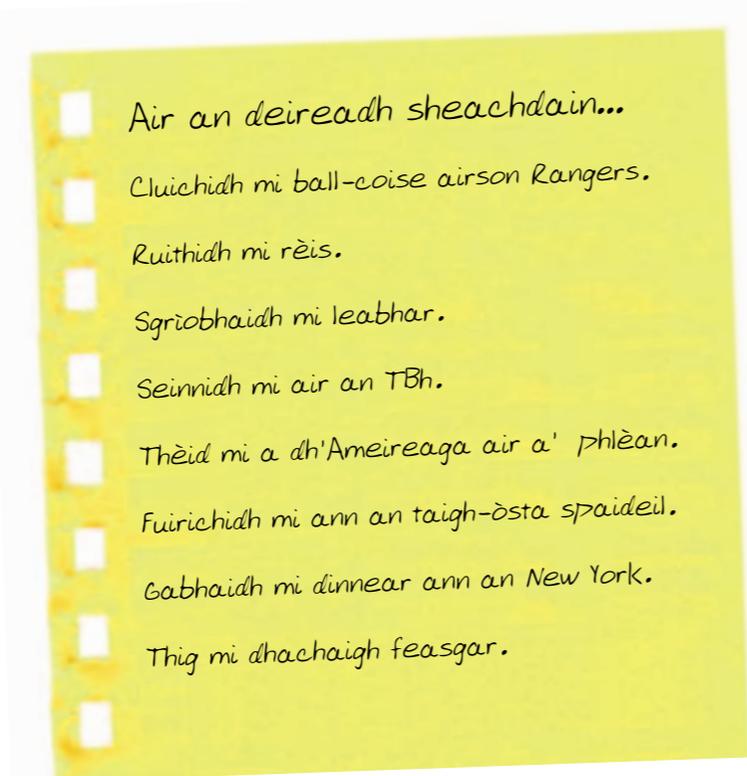
- Thèid mi dhan eaglais anns a' mhadainn.
- Gabhaidh mi dinnear aig taigh mo sheanmhar.
- Nì mi obair-dachaigh.
- Cuiridh mi mo leabhraichean nam bhaga-sgoile.
- Coimheadaidh mi film air an TBh.
- Thèid mi dhan leabaidh tràth.



17b. An deireadh seachdain agam

- Dè nì thu fhèin air an deireadh sheachdain?
- Dèan liosta.
- Chan fheum an liosta a bhith fìor.

What will you be doing this weekend? Make a list. It doesn't have to be true.



17c. Balbh-chluich

- Obraich còmhla ri caraid.
- Tagh còig rudan a nì thu Disathairne.
- Dèan balbh-chluich de gach rud
- Innsidh do charaid dè tha thu a' dèanamh.
- A bheil e/i ceart?
- Gabh turas mu seach.

With your partner, mime five things you will be doing this weekend. Your partner must try to guess what you will be doing by asking, "Will you...?" Answer your partner's questions. Take turn about.



17d. Rannsachadh

- Bruidhinn ris na sgoilearan eile anns a' chlas.
- Dè bhios iad a' dèanamh air an deireadh sheachdain?
- Sgrìobh am fiosrachadh ann an clàr.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig no Beurla.

Do a survey of your classmates to find out what everyone will be doing. Write down at least one thing for each person you ask. Record your information in a table. Write in Gaelic or English.

Mar eisimpleir:

Ainm	Dè nì thu air an deireadh sheachdain?
Mohammed	Thèid e gu partaidh co-là-breith/He will go to a birthday party.
Seumas	Cluichidh e iomain/He will play shinty.
Julie	Fuirichidh i aig taigh Sìusaidh/She will stay at Susie's house.



18a. Ailean Bochanan

- Leugh an earrann.
- Coimhead air na dealbhan.
- Cuir na dealbhan anns an òrdugh cheart.
- Lìon an clàr.

Read the passage below. Look at the pictures. They tell you about Allan's typical day. Put the pictures in order, according to what Allan tells you in the passage. Complete the table.

Is mise Ailean Bochanan agus tha mi a' fuireach ann an Obar Dheathain. Air latha-sgoile, bidh mi ag èirigh mu sheachd uairean. Bidh mi an-còmhnaidh sgìth anns a' mhadainn.

Gabhaidh mi bracaist – ugh, tost donn agus sùgh orainseir. Chan òl mi tì no cofaidh idir. Cha toigh leam iad. Gabhaidh mi an tràan dhan sgoil. Mar as trice, èistidh mi ri ceòl agus uaireannan bidh mi a' dèanamh obair-dachaigh.

Bidh an sgoil a' tòiseachadh aig cairteal gu naoi. 'S e spòrs an cuspair as fheàrr leam. Cluichidh sinn ball-basgaid agus nì sinn lùth-chleasan cuideachd. Aig meadhan-latha bidh mi fhìn agus mo charaidean a' dol dhan bhaile. Ithidh mi ceapaire no sliseagan. Uaireannan, air latha math, cluichidh sinn ball-coise anns a' phàirc.

An dèidh na sgoile, cha ghabh mi an tràan dhachaigh. Thèid mi gu club-snàmh agus an uair sin bidh mo mhàthair a' tighinn agus dràibhidh sinn dhachaigh. Bidh ise ag obair ann am bùth faisg air an sgoil. Stadaidh sinn aig a' bhùth agus ceannaichidh sinn biadh airson dinnear. Uaireannan, nì mise an dinnear. Tha còcaireachd a' còrdadh rium gu mòr. Tha mi glè mhath air coiridh.

An dèidh na dinneir, coimheadaidh mi an TBh agus cluichidh mi còmhla ri mo chù, Scruff. Thèid mi dhan leabaidh mu leth-uair an dèidh naoi agus leughaidh mi iris ball-coise. Cha leugh mi leabhraichean. Cha toigh leam iad.

a. 	b. 	c. 
d. 	e. 	f. 
g. 	h. 	

1	2	3	4	5	6	7	8



18b. Latha-sgoile

- Leugh an earrann a-rithist.
- Freagair na ceistean.
- Sgrìobh ann am Beurla.

Read the passage again. Answer the questions. Write in English.

- | | |
|---|---|
| 1. What is the boy's full name? | 6. Name two things he does in this subject. |
| 2. Where does he live? | 7. What does he usually have for lunch? |
| 3. What time does he get up in the morning? | 8. Where does his mum work? |
| 4. What does he usually have for breakfast? | 9. What does he say about cooking? |
| 5. What is his favourite subject in school? | 10. What does he like to read? |

18c. An cuspair as fheàrr leam

- Leugh an earrann a-rithist.
- Coimhead air na h-abairtean air an liosta.
- Lorg na h-abairtean anns an earrainn.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig agus Beurla.

Read the passage again. Look at the words and phrases on the list. Find the phrases in the passage. Write in Gaelic and English.

*I really enjoy cooking
on a school day
football magazine
always
my favourite subject is PE
sometimes
usually
on a nice day
after school*



19. Dìsnean 3

- Cluich còmhla ri caraid(ean).
- Cluich an gèam Dìsnean 3.
- Feumaidh sibh disinn.
- Tagh 6 gnìomhairean.
- Sgrìobh na gnìomhairean air a' bhòrd gheal. Cuir àireamhan 1–6 rin taobh.

Play the game Dice. Work in a group. Each group will need a dice. Choose 6 verbs. Write them on the whiteboard, numbering them 1–6. In turn, each member of the group throws the dice. Depending on which number is thrown, the person will use the matching verb in a question in the future tense. The next person should give the answer yes and the person after that the answer no. Each member of the group will get a point for every question/answer given. Change the verb list after a few rounds to keep the game going.



Mar eisimpleir:

- | | | |
|-------------|--------------|-----------|
| 1. Leugh | 2. Èist | 3. Cluich |
| 4. Coimhead | 5. Bruidhinn | 6. Ith |

Tha thu deiseil de Mhodal 1 Aonad 1

'S math a rinn thu!

- An urrainn dhut na leanas a dhèanamh?
- Obraich còmhla ri caraid.
- Dèan measadh air a chèile.

Check that you can do the following. Test yourself with a partner.



'S urrainn dhomh/I can:

Use some regular verbs to:

Say that I will do something

Say that I will not do something

Ask if someone will do something

Faclan is Abairtean

**female

A' faighneachd dè nì thu

- Am bruidhinn thu?
- Am bruidhinn thu ri...?
- Am fàg thu?
- Am fosgail thu...?
- Am fuirich thu?
- An ceannaich thu...?
- An cluich thu?
- An coimhead thu air...?
- An coisich thu?
- An cosg thu...?
- An cuir thu...?
- An danns thu?
- An dràibh thu?
- An dùin thu...?
- An èist thu?
- An gabh thu...?
- An ith thu...?
- An leugh thu...?
- An nigh thu...?
- An òl thu...?
- An ruith thu?
- An seas thu?
- An seinn thu...?
- An sgioblach thu?
- An sgrìobh thu...?
- An stad thu?
- An suidh thu?

Ag innse dè nì thu

- bruidhnidh
- ceannaichidh
- cluichidh
- coimheadaidh
- coisichidh
- cosgaidh
- cuiridh
- dannsaidh
- dràibhidh
- dùinidh

Asking what you will do

- Will you talk/speak?
- Will you talk/speak to...?
- Will you leave?
- Will you open...?
- Will you stay/wait?
- Will you buy...?
- Will you play?
- Will you look at/watch...?
- Will you walk?
- Will you spend...?
- Will you put/send...?
- Will you dance?
- Will you drive?
- Will you close...?
- Will you listen?
- Will you take/have...?
- Will you eat...?
- Will you read...?
- Will you wash...?
- Will you drink...?
- Will you run?
- Will you stand?
- Will you sing...?
- Will you tidy up?
- Will you write...?
- Will you stop?
- Will you sit?

Saying what you will do

- will speak/talk
- will buy
- will play
- will look at/watch
- will walk
- will spend/cost
- will put/send
- will dance
- will drive
- will close

èistidh
fàgaidh
fosglaidh
fuirichidh
gabhadh
ithidh
leughaidh
nighidh
òlaidh
ruithidh
seasaidh
seinnidh
sgìoblaichidh
sgrìobhadh
stadaidh
suidhidh

Ag innse dè nach dèan thu

cha bhruidhinn
cha cheannaich
cha chluich
cha choimhead
cha choisich
cha chosg
cha chuir
cha dhanns
cha dhràibh
cha dhùin
cha ghabh
cha leugh
cha nigh
cha ruith
cha sgioblaich
cha sgrìobh
cha sheas
cha sheinn
cha shuidh
cha stad
chan èist
chan fhàg
chan fhosgail
chan fhuirich
chan ith
chan òl

will listen
will leave
will open
will stay/wait
will take/have
will eat
will read
will wash
will drink
will run
will stand
will sing
will tidy up
will write
will stop
will sit

Saying what you will not do

will not speak/talk
will not buy
will not play
will not look at/watch
will not walk
will not spend/cost
will not put/send
will not dance
will not drive
will not close
will not take/have
will not read
will not wash
will not run
will not tidy up
will not write
will not stand
will not sing
will not sit
will not stop
will not listen
will not leave
will not open
will not stay/wait
will not eat
will not drink

Eile

sa mhionaid
a falt
a' tòiseachadh
air an deireadh sheachdain
an-asgaidh
ball-basgaidh (m)
Bochanan/Bhochanan**
clann, a' chlann (f)
consairt-sgoile, an consairt-sgoile (m)
dannsa ceum
deireadh seachdain, an deireadh seachdain (m)
ghlainne, a' ghlainne (f)
grèim bìdh, an grèim bìdh (m)
inbheach, an t-inbheach (m), inbhich
latha-sgoile, an latha-sgoile (m)
m' fhalt
Mac an Tòisich/Nic an Tòisich**
sanas, an sanas (m), sanasan
sgeulachd, an sgeulachd (f), sgeulachdan
suipear, an t-suipear (f)

Other

this minute/straight away
her hair
starting
at the weekend
free of charge
basketball
Buchanan
children, the children
school concert, the school concert
step dancing
weekend, the weekend
glass, the glass
a snack, the snack
adult, the adult, adults
school day, the school day
my hair
MacIntosh
advert, the advert, adverts
story, the story, stories
supper, the supper



Sùil air ais 1a An dùin thu an doras?

- Èist ri Mairead. (Earrann 8)
- Freagair na ceistean aice.
- Inns do Mhairead gun dèan thu a h-uile rud.
- Cuidichidh Ceum Cànan thu.

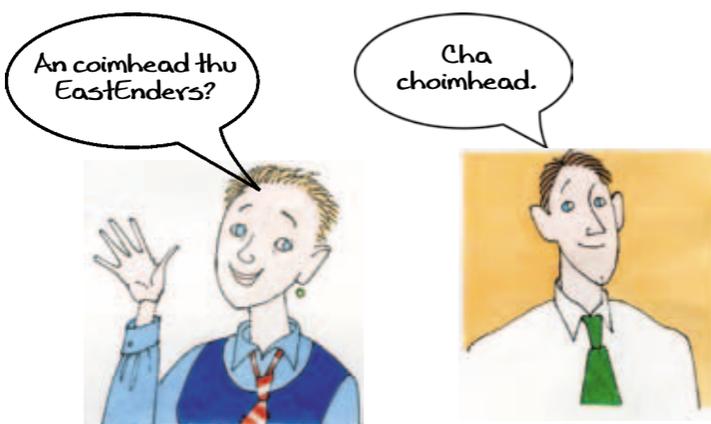
Listen to Margaret. She is asking you if you will do some things. Answer yes to each thing she asks. You may speak or write your answers. Look back at the **Ceum Cànan** information for help.



Sùil air ais 1b Am bruidhinn thu ri Daibhidh?

- Èist ri Mairead. (Earrann 9)
- Tha ceistean eile aig Mairead.
- Inns do Mhairead nach dèan thu a h-uile rud.
- Cuidichidh Ceum Cànan thu.

Listen to Margaret. She is asking you to do some more things. You are fed up and this time say no to everything she asks. You may speak or write your answers. Look back at the **Ceum Cànan** information for help.



Sùil air ais 2 Sgrìobhaidh mi sgeulachd

- Leugh na seantansan seo.
- Sgrìobh na seantansan ann am Beurla.
- Coimhead ann am Faclan is Abairtean.

Read the sentences below. Write the sentences in English. The **Faclan is Abairtean** pages should help you.

1. Sgrìobhaidh mi sgeulachd ann am Beurla an-diugh.
2. Chan ith a' chlann suipear. Tha iad ro sgìth.
3. Thèid mi a Ghlaschu air an deireadh sheachdain agus ceannaichidh mi aodach ùr.
4. Cha sgioblaich mi an rùm agam.
5. Cosgaidh na tiogaidean còig notaichean airson inbhich. Bidh iad an-asgaidh airson clann.
6. An cuir thu air an TBh? Bidh am film a' tòiseachadh.
7. **Eilidh:** An stad am bus ann am Peairt?
Flòraidh: Cha stad. Stadaidh e ann an Dùn Dèagh.
8. **Iain:** Am fuirich sibh ann an taigh-òsta anns na saor-làithean?
Anndra: Chan fhuirich. Fuirichidh sinn ann an ostail-òigridh.
9. **Màrtainn:** An tèid sinn dhan chafaidh airson grèim bidh, a Chiorstaidh?
Ciorstaidh: Thèid, ach chan ith mise càil. Chan eil an t-acras orm.
10. Seinnidh Karen Nic an Tòisich agus Màiri Anna Bhochanan còmhla aig a' Mhòd. Tha iad fìor mhath air seinn.



Sgrìobhaidh mi sgeulachd ann am Beurla an-diugh.



Sùil air ais 3 An cuir thu dhìot do sheacaid?

- Leugh na còmhraidhean beaga.
- Coimhead air na dealbhan.
- Tha faclan a dhìth.
- Lìon na beàrnan.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig.

Read the short conversations. A part of each conversation is missing. Fill in the blanks in Gaelic.



a. **Iain:** An cuir thu dhìot do sheacaid, a Chaluim?
Calum: _____ . Tha e uabhasach blàth.



b. **Màiri:** A bheil an t-acras ort? An gabh thu briosgaid?
Daibhidh: _____ , tapadh leat. Chan eil an t-acras orm idir.



c. **Calum:** Tha am bus trang. An _____ sibh an seo?
Mgr Ros: Suidhidh, tapadh leat. Obh obh! Cha tig an aois leatha fhèin.



d. **Dòmhnall:** Am fosgail thu an doras? Tha baga mòr agam
Sine: _____ , tha mi duilich. Tha mo chas ro ghoirt.



e. **Mgr Moireach:** An sgrìobh thu seo, a Dhòmhnall?
Dòmhnall: _____ .
Mgr Moireach: Tapadh leat.



f. **Màthair:** Tha Eilidh air a' fòn, a Cheit. Am _____ thu ri Eilidh?
Ceit: Bruidhnidh. Tha sinn a' dol a-mach a-nochd.



g. **Ruairidh:** An cluich thu ball-coise?
Seumas: Ò, _____. Is fìor thoigh leam ball-coise.



h. **Tracey:** An òl thu sùgh orainseir?
Marc: _____ , tapadh leat. Cha toigh leam sùgh orainseir idir.



i. **Athair:** A Chailein, an _____ thu an rùm agad?
Cailean: Tha e uabhasach. Ò, sgioblachaidh. Huh! Chan eil e cho dona sin.



j. **Tidsear:** Seo, Lauren. An leugh thu an leabhar seo a-nochd?
Lauren: Euch! _____. Cha toigh leam leughadh idir.
Tidsear: Siuthad a-nise, Lauren. 'S e leabhar math a th' ann.
Lauren: Ò _____ mi an leabhar ma-thà. Chan eil prògram math air an TBh a-nochd.



Sùil air ais 4 Dealbh-èibhinn

- Dèan dealbh-èibhinn le dealbhan agus faclan.
- Cleachd na faclan ùra.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig.
- Coimhead air Faclan is Abairtean.

Make your own cartoon with pictures and words. Use some of the new language you have learned in this unit. Write in Gaelic. Check your spelling in **Faclan is Abairtean**.



An dà shealladh

Gaelic oral tradition is full of stories about **an dà shealladh**, or second sight – the ability to foretell events or see ghostly apparitions and omens about the future. The Gaels of old were very spiritual and superstitious people; they strongly believed in, and respected the supernatural world. One such commonly held belief was that the seventh daughter born to a seventh daughter would be sure to have second sight. Even to this day many people still believe in **an dà shealladh** and will be able to speak of incidents that apparently validate their belief.

Fiosaichean agus manaidhean

Seers and visions

People with **an dà shealladh** are sometimes called seers, because of their ability to see things that ordinary people cannot see. Seers most often report experiencing omens of death or disasters and so their 'gift' might be considered more of a curse than a blessing.

Although no two seers' experiences will be entirely the same, generally visions come upon them unexpectedly and involuntarily. Therefore, it is probably fair to say that seers would never be completely at ease – not knowing when, where or about whom a vision might strike them.

Sometimes seers might report seeing an apparition of a living person wearing a death shroud, or they may see a vision of a coffin or a funeral procession. Visions like these would only mean one thing – that a person's death was almost certainly imminent. A vision of this sort is sometimes called a **manadh**.

One such story tells of **Dòmhnall**, a man from Skye, who was known to have **an dà shealladh**. One day, **Dòmhnall** was working on his croft when his neighbour **Ailig** stopped for a chat. As they were talking, **Dòmhnall** saw a funeral procession of **Ailig's** family, friends and neighbours pass them on the road nearby. **Ailig** didn't see a thing and carried on passing the time of day. The next day news came that **Ailig** had died unexpectedly during the night. Only **Dòmhnall** was not shocked by the news.

Solais annasach

Strange lights

Sometimes people with **an dà shealladh** report seeing unexplained lights hovering in the sky over an area. This tends to be interpreted as an omen that a death or some sort of disaster will occur in that place. A famous example of this can be heard in the Runrig song, **Cnoc na Fèille**, which was written about strange lights seen over Druim Eallasgair Moor in North Uist. Here, Rory MacDonald of Runrig talks about what happened.

"When we were children in North Uist in the early 60s, I remember a lot of talk in the village about a light that was being seen out on the bleak Druim Eallasgair Moor. People recognised as having the second sight were able to see it. The others were saying they too had seen something, and eventually groups of men were known to set out with sticks and guns to see if they could establish the source of the mysterious light. Sceptics said it must be marsh gas, others said it was a sign that a fatality was about to happen. In any event, shortly after the new CalMac ferry service from Skye to Uist got underway in 1964, a motorcyclist disembarked from the ferry at Lochmaddy, and took the moor road on his journey to the south of the island. He came off his bike into a ditch opposite the spot where the light had been seen. The motorcyclist died and the light was never seen again."

(Rory Macdonald, Runrig, from the book *Flower of the West* with kind permission of Runrig)

- Èist ris an òran, *Cnoc na Fèille*. (Earrann 10)
- Sgrìobh Ruairidh agus Calum MacDhòmhnail à Runrig an t-òran.
- Coimhead air na faclan ann an Gàidhlig.
- Tha iad ann am Beurla cuideachd.

Listen to the song *Cnoc na Fèille*. The song was written by Rory and Calum Macdonald of Runrig. Look at the words in Gaelic. There is also an English translation of the words.



Cnoc na Fèille

Gun dragh gun d' chuir e an t-eagal oirnn
Solas Cnoc na Fèille

Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Bha feadhainn ann a chunnaic e
'S càch ag innse nam breugan
Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Ach muinntir an dà shealladh
Chitheadh iadsan co-dhiù e
Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Tha lach is gèadh is curracag
Nan caraidean air a' mhachaire
Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Tha feannag air a crochadh suas
Ceangailte le ròpa
Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Tha coineanach sa ghainmhich
Na sheasamh, abair urchaire
Hogainn o ro ho ro illean ho ro eile

Sèist:

Hogainn o, hogainn o, ho ro ho ro illean
Hogainn o, ho ro illean, hogainn o horainn o

(by Calum and Rory Macdonald, Runrig. Words and translation from the book *Flower of the West* appear with their kind permission)

Hill of the Market Stance

It is without doubt that it frightened us
The light at the market stance

There were those that could see it
Others liked to believe they could

Those with the second sight
They had no difficulty

The duck, the greylag and the lapwing
Together sharing the machair lands

A dead crow hangs on the fence
Tied with a length of rope

A rabbit is sitting on the sand dunes
Presenting himself as a perfect target

Hogainn o, hogainn o, ho ro ho ro boys
Hogainn o, ho ro boys, hogainn o horainn o



Solais chàraichean

Car lights

There are many stories in the Highlands and Islands of people seeing car lights that mysteriously disappear without explanation. Some believe these 'ghost cars' are omens of fatal car crashes soon to happen. One such story is recalled by the folk of south Skye. A ghost car was reported to have been seen on many occasions over a few weeks on the main road between Broadford and Kyleakin. Some people said that the car was a big old-fashioned black hearse, while others say they could only see lights. Around a month later, a minister was driving through Skye, heading for the ferry to the mainland at Kyleakin. On boarding the ferry, he lost control of his car and crashed into the sea. He was unable to be saved and was drowned. The ghost car was apparently never seen again on that particular road.



Obair 1

- Freagair na ceistean.

Answer the questions.

1. What is someone with **an dà shealladh** able to do?
2. Who is said to be most likely to have **an dà shealladh**?
3. What other name is given to people who have **an dà shealladh**?
4. Why do you think that **an dà shealladh** was difficult to cope with at times?
5. What kind of vision might someone with **an dà shealladh** have before someone's death?
6. What is the Gaelic name given to these visions of death or another event?
7. Summarise Rory MacDonald's story of events on Druim Eallasgair moor.
8. What do some people believe the sighting of a ghost car means?
9. Do you think you would like to have **an dà shealladh**? Give reasons for your answer.



Obair 2

- Obraich ann am buidheann.
- Coimhead air na ceistean.
- Bruidhinn mu do fhreagairtean.

Work in a group. Look at the questions below. Discuss your answers.

1. Do you believe in **an dà shealladh**?
2. What alternative explanations might people who do not believe in **an dà shealladh** give for some of the incidents you have read about?
3. Do you know any stories from your area about the unexplained? Perhaps you have a story yourself. Share your stories with your group.



Faigh fios

Find out more about **an dà shealladh**/second sight.

Ask at home if anyone has heard any stories about people with second sight. Share the stories with the rest of the class.

Perhaps you could compile a book, a radio programme or an online podcast on **an dà shealladh**. You could upload it on the **Ceumannan** website for other classes and schools to see.



Ask if someone will do something using irregular verbs

Say someone will do something using irregular verbs

Say someone will not do something using irregular verbs

An tig thu dhan phartaidh?

Cànan:

Future tense of irregular verbs: thoir, dèan, faic, faigh, ruig, thig



Sùil air ais 1 A bheil cuimhn' agad?

- Obraich ann am buidheann.
- Tha còig mionaidean agaibh.
- Smaoinich air faclan agus abairtean san tràth theachdail.
- Dèan liosta.
- Nì an tidsear liosta air a' bhòrd.

Work in a group. You have five minutes. Think of all the words and phrases in the future tense that you know. Make a list of them. Your teacher will make a list of all the words on the board.

Sùil air ais 2 Deuchainn bheag

- Obraich còmhla ri caraid.
- Coimhead air na seantansan seo.
- Leugh na seantansan a-mach.
- Gabh turas mu seach.
- Dè tha iad a' ciallachadh?

Work with a partner. Look at the sentences below. They all include future tense vocabulary you have seen before. Taking turn about, read them aloud. What do they mean?

- | | |
|--|---|
| 1. An tèid thu dhan bhùth? | 6. Cha tèid mi dhan fhiacclair. Tha an t-eagal orm. |
| 2. Bidh mi a' dol gu partaidh Disathairne. | 7. Am bi prògram math air an TBh a-nochd? |
| 3. Bheir mi sùil. | 8. Thèid mi a Chanada air saor-làithean. |
| 4. Dè nì mi? | 9. Cha bhi mi ag obair Diluain. |
| 5. Chì mi a-màireach thu. | 10. Am bi thu a' falbh air cuad Disathairne? |

1. A' trod

- Èist ris an earrainn. (Earrann 1)
- Tha cò-là-breith Ceit agus Anndra ann Dihaoine.
- Tha iad a' bruidhinn mun phartaidh.
- Freagair na ceistean ann am Beurla.

It's twins Kate and Andrew's birthday on Friday. They are discussing what kind of party they would like. They can't seem to agree. Listen to their conversation and answer the questions in English. Listen for new words and phrases:

- How old are the twins on Friday?
- Where does Andrew first suggest they go?
- When Andrew suggests they all watch rugby, what does Kate say to him?
- Which two pastimes does she then suggest?
- Why does Andrew not want to go to the cinema?
- What does Andrew say about Kate's suggestion of a sleepover?
- What does their mother want to know?
- What does she suggest first?
- What will the girls do afterwards?
- What will the boys do next?
- Where will the boys spend the night?
- What is the last thing their mother says?

Dè mu dheidhinn...?	What about...?
nigheanan	girls
a' trod	arguing
balaich	boys
airson na h-oidhche	for the night
Clann an latha an-diugh!	The children of today!



2. An tig thu dhan phartaidh?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 2)
- Tha Ceit a' fònadh gu Màiri.
- Tha iad a' bruidhinn mun phartaidh.
- An tig Màiri dhan phartaidh?

Listen to the extract. Kate is phoning Mary. They are talking about the party. Will Mary come to the party?



3a. Thigibh gu partaidh

- Èist ris an earrainn. (Earrann 3)
- Tha Ceit a' bruidhinn ri caraidean eile air a' fòn.
- Tha iad a' bruidhinn mun phartaidh.
- Cò thig?
- Cò nach tig?
- Lion an clàr.
- Cuir ✓ anns a' cholbh cheart.

Listen to the extract. Kate phones her other friends to tell them about the party. Who can and cannot come? Complete the table. Listen for the words in the box below:

	Ainm	Thig	Cha tig
a.	Anna		
b.	Shona		
c.	Karen		
d.	Catherine		
e.	Maggie		
f.	Alison		

Faclan feumail

Feumaidh mi I need to/I must



3b. An tig thu?

- Èist ris an earrainn a-rithist. (Earrann 3)
- Leugh na ceistean.
- Freagair na ceistean.

Read the following questions, then listen to the passage again. Answer the questions.

1. Who cannot come to the party? What reasons do they give?
2. Kate asks some of her friends: "**An tig thu?**" What does this mean? How would you answer yes and no to the question?
3. Kate ends most of her calls with the phrase "**Chì mi a-màireach thu.**" Write the English for this phrase.
4. Kate uses the phrase "**Feumaidh mi ...**" a few times. Listen for one example of this in the passage and write down the whole sentence in Gaelic and in English.



4. Am faic thu?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 4)
- Dè chì na daoine?
- Dè nach fhaic iad?

Listen to the extract. What will the people see? What will they not see?



5. Chì mi an gèam iomain

- Èist ris an earrainn. (Earrann 5)
- Cò chì cuideigin/rudeigin?
- Cò nach fhaic?
- Lion an clàr le ✓ no ✗.

Listen to the extract. Who will see someone/something? Who will not? Complete the table with a ✓ or ✗.

	Ainm	Chì	Chan fhaic
a.	Morag		
b.	Paul		
c.	Asif		
d.	Emma		
e.	Donald		

ceum cànan: language step

If you want to find out if someone will come to something, you ask: **An tig thu/sibh?**

Mar eisimpleir:

An tig thu dhan phartaidh? Will you come to the party?

An tig sibh gu dinnear? Will you come to dinner?

To say you will come to something, you say: **Thig.**

If you will not come, you say: **Cha tig.**

Thig mi dhan phartaidh. I will come to the party.

Cha tig mi gu dinnear. I will not come to dinner.

To answer yes or no to a question beginning: **An tig...?** you simply use **Thig** or **Cha tig**.

ceum cànan: language step

If you want to find out if someone will see something or someone, you ask: **Am faic thu/sibh...?**

Mar eisimpleir:

Am faic mi a-màireach thu? Will I see you tomorrow?

Am faic thu Anna a-nochd? Will you see Anne tonight?

To say you will see something or someone, you say: **Chì.**

If you will not see someone or something, you say: **Chan fhaic.**

Chì mi aig a' phartaidh thu. I will see you at the party.

Chan fhaic mi lain an-diugh. I will not see John today.

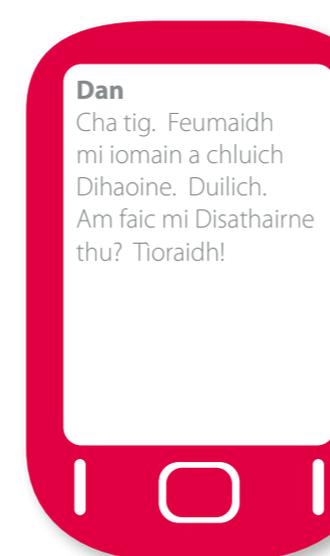
To answer yes or no to a question beginning with: **Am faic...?** you simply use **Chì** or **Chan fhaic**.



6. Teacs

- Leugh am fiosrachadh.
- Tha Anndra a’ teacsadh a charaidean mun phartaidh.
- Freagair na ceistean.

Kate is still on the phone and Andrew wants to tell his friends about the party. He decides to text them. Here is the message he sent along with some of the replies he got. Read the texts and answer the questions.



1. What is the first question Andrew asks in his text?
2. Where is he planning to camp?
3. Who can come to the party?
4. Who will not be coming?
5. What reasons are given by those not able to come?
6. What is Ali doing when he gets Andrew's text?
7. Where is Scotty when he gets Andrew's text?
8. What does Angie ask about Kate's friends?
9. What does Angie say about DJ?
10. What does Dan want to know?



7. Thèid mise a Chanada agus chì mi...

- Obraich ann am buidheann no ann an clas.
- Cluich an gèam Saor-làithean.

Play the Holiday game in a group or as a class. Your teacher will tell you how to play. The first person must name a place and something he/she will see there.

Mar eisimpleir:

Thèid mise dhan Spàinn agus chì mi iasg.

The second person should repeat what person one said and add his/her own item:

Thèid mise dhan Spàinn agus chì mi iasg agus baidhsagal.

Keep going round the class/group. If someone forgets an item on the list, he/she is out of the game. The items don't need to be too serious. This will keep the game interesting and fun.





Sgrìobh

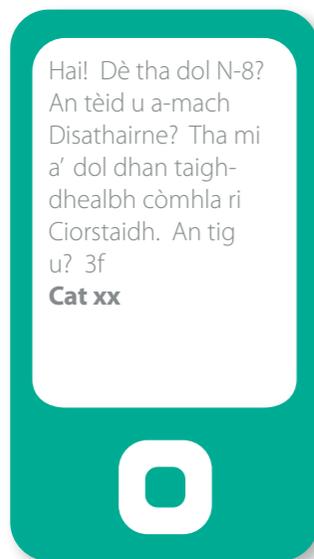


Leugh

8. An tèid thu a-mach Disathairne?

- Leugh am fiosrachadh.
- Tha do charaidean a' dol a-mach.
- Cò as fheàrr leat?
- Sgrìobh freagairtean.

You receive two text messages from different friends inviting you out. Decide which friend you want to see. Reply to both texts.



9. Dè nì thu a-nochd?

- Tha do cho-là-breith ann Disathairne.
- Dè nì thu?
- Am bi partaidh agad?
- Dèan plana airson an latha.

It's your birthday on Saturday and you are allowed to plan it yourself. How will you spend the day? Will you have a party? Who will come? What will you eat for your birthday tea? Write down your plans for the day.

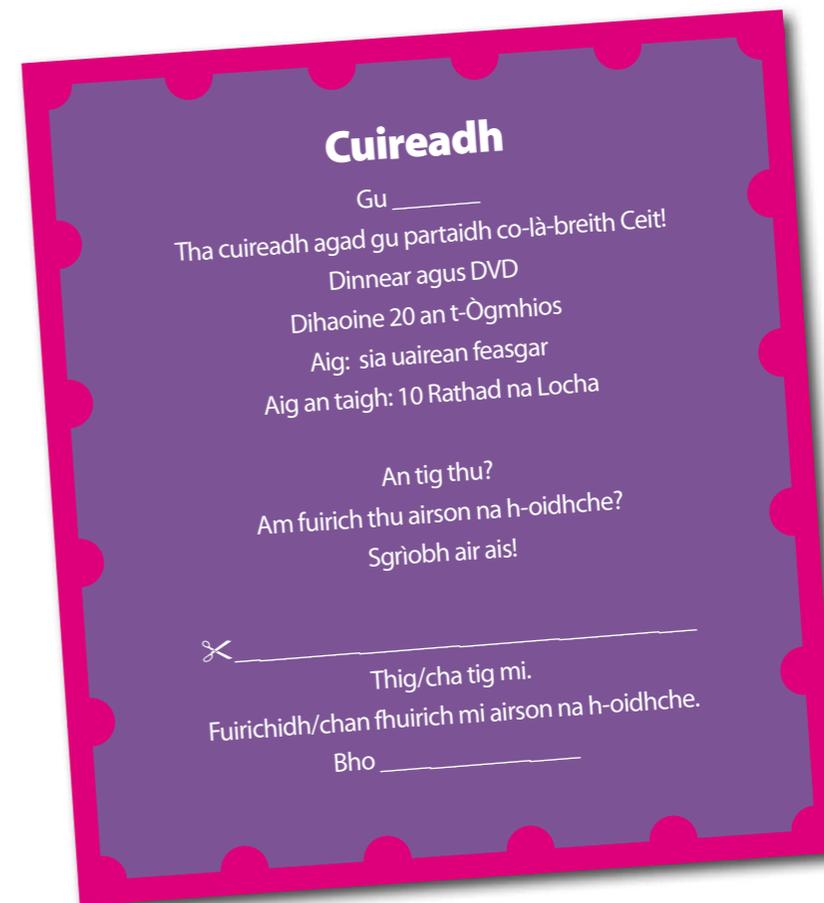


Leugh

10. An cuireadh

- Rinn Ceit cuireadh airson a' phartaidh.
- Leugh an cuireadh.
- Freagair na ceistean.

Kate sends her friends an invitation to the party. Read the invitation and answer the questions.



1. What is the Gaelic word for invitation?
2. On what date will the party be held?
3. What time will it begin?
4. What is Kate's address?
5. What two questions does Kate ask on her invitation?
6. What does Kate tell people to do?
7. Copy the reply slip at the bottom of the invitation. Complete it for yourself.



11. Thig mi

- Bruidhinn ri do charaid.
- Gabh turas mu seach.
- An tig thu dhan phartaidh?
- Èist ri Earrann 2 a-rithist airson cuideachadh.

Kate/Andrew phones you to find out if you will come to the party. Listen to Earrann 2 again for help.

Caraid 1 (Ceit/Anndra)

Say hello and say who you are.
Say you're fine and ask how he/she is.
Tell him/her it's your birthday on Friday. Say you're having a party.
Say where/when the party will be and ask if he/she will come.
Tell him/her when you will next see each other.

Caraid 2 (Thusa)

Say hello and ask how he/she is.
Say you're fine.
Ask him/her where and when the party will be.
Say that you will/will not come to the party. If you can't come, say sorry and explain why not.
Agree and say goodbye.



12. Post-dealain

- Sgrìobh Anndra post-dealain gu caraid mun phartaidh.
- Leugh am post-dealain.
- Dè tha e ag ràdh?
- Sgrìobh am post-d ann am Beurla.

Andrew has sent an e-mail invite to one of his friends who goes to another school. What is he saying? Write the e-mail in English.

Anndra Mac an Tòisich (anndramac@msm.com)

Latha:

Gu:

Cuspair:



Cuir

Hai a bhalaich!

Dè tha dol? 'S fhada bhon uair sin. Tha mo cho-là-breith ann Dihaoine agus bidh partaidh agam aig an taigh. Bidh dinnear ann aig sia uairean agus, an uair sin, coimheadaidh sinn an gèam rugbaidh air an TBh. Thig Ali, Scotaidh agus Angaidh agus bidh sinn a' campachadh air a' chroit. Bidh e sgoinneil! An tig thu? Feumaidh tu poca-cadail agus toirds ... agus tòrr shuiteis!

Cuir post-d air ais an-diugh.
Bho Anndra
PS Tha mi ag iarraidh preasant mòr! :)



13. Mo phartaidh

- Tha do cho-là-breith ann.
- Bidh partaidh agad.
- Dèan cuireadh airson a' phartaidh.
- Coimhead air cuireadh Ceit airson cuideachadh.

It's your birthday soon and you are planning a party. Make an invitation to send to your friends. Remember to include all the details of the party and include a reply slip for your friends to complete. Look again at Kate's invitation for help.



14. An dèan sibh cèic?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 6)
- Dè nì a h-uile duine?
- Dè nach dèan iad?

Listen to the extract. What will everyone do? What will they not do?



15. Nì mi cèic

- Èist ris an earrainn. (Earrann 7)
- 'S e Diardaoin a th' ann.
- Tha an teaghlach a' bruidhinn mu bhiadh airson a' phartaidh.
- Dè am biadh a nì iad?
- Lion an clàr.

It's Thursday, the day before the party. The family is discussing food for the party. They must all help with the preparations. Listen to them talking. What food will each person make? Complete the table.

	Ainm	Dè nì e/i?
a.	Andrew	
b.	Kate	
c.	Mum	
d.	Dad	





16. Thèid mi dhan bhùth agus gheibh mi...

- Obraich ann am buidheann no mar chlas.
- Cluich an gèam Ceannach.

Play the Shopping game in a group or as a class. Your teacher will tell you how to play.

The first person must say he/she will go to the shop and get something.

Mar eisimpleir:

Thèid mise dhan bhùth agus gheibh mi ìm.

The second person should repeat what person one said and add his/her own item:

Thèid mise dhan bhùth agus gheibh mi ìm agus suiteis.

Keep going round the class/group. If someone forgets an item on the list, he/she is out of the game. The items don't need to be too serious. This will keep the game interesting and fun.



ceum càinain: language step

If you want to find out if someone will do or make something, you ask: **An dèan thu/ sibh...?**

Mar eisimpleir:

An dèan thu cupa tì?

Will you make a cup of tea?

An dèan thu an obair-dachaigh?

Will you do the homework?

To say you will do/make something, you say: **Nì.**

If you will not do/make something, you say: **Cha dèan.**

Nì mi an obair-dachaigh.

I will do the homework.

Cha dèan mi cupa tì.

I will not make a cup of tea.

If you want to find out if someone will get something, you ask: **Am faigh thu/sibh...?**

Mar eisimpleir:

Am faigh thu bainne anns a' bhùth?

Will you get milk in the shop?

To say you will get something, you say: **Gheibh.**

If you will not get something, you say: **Chan fhaigh.**

Gheibh mi bainne anns a' bhùth.

I will get milk in the shop.

Chan fhaigh mi ìm anns a' bhùth.

I won't get butter in the shop.



17. Gheibh mi bainne agus ìm

- Leugh na seantansan.
- Sgrìobh na seantansan ann am Beurla.

Read the sentences. Write each sentence in English.

1. Nì mi obair mhath anns an sgoil an-diugh.
2. Cha tèid mi gu ball-coise a-màireach. Tha mo chas goirt.
3. Gheibh mi biadh math a-nochd.
4. An dèan sinn dealbh ann an Ealain?
5. Chan fhaigh mi tiogaid airson a' chonsairt.
6. Chan fhaic mi an TBh a-nochd.
7. Thèid mi dhan dannsa Dihaoine.
8. Thig mi dhan bhaile air a' bhus.
9. Cha dèan mi obair-dachaigh a-nochd.
10. Am faic thu Calum a-màireach?



18. An toir sibh dhomh...?

- Èist ri Màrtainn a' bruidhinn ri daoine. (Earrann 8)
- Èist ris na ceistean.
- Èist ris na freagairtean.

Listen to Martin speaking to people. Listen to the questions. Listen to the answers.

ceum càinain: language step

If you want to find out if someone will give something to you, you ask:

An toir thu/sibh dhomh...?

Mar eisimpleir:

An toir sibh dhomh càise, aran agus ìm? Will you give me cheese, bread and butter?

An toir thu dhomh mo pheansail? Will you give me my pencil?

To say you will give someone something, you say: **Bheir.**

If you will not give someone something, you say: **Cha toir.**

Bheir mi dhut airgead.

I will give you money.

Cha toir mi dhut do pheansail.

I won't give you your pencil.

If you want to say you will bring something with you, you say:

Bheir mi leam...

I'll bring ... with me.

Bheir mi leam poca-cadail.

I'll bring a sleeping bag with me.



19. Thèid mise dhan Fhraing agus bheir mi leam...

- Obraich ann am buidheann no mar chlas.
- Cluich an gèam Baga.

Play the Packing game in a group or as a class. Your teacher will tell you how to play.

The first person must say he/she will go to France and take something with him/her.

Mar eisimpleir:

Thèid mise dhan Fhraing agus bheir mi leam бага.

The second person should repeat what person one took and add an item of his/her own to the list:

Thèid mise dhan Fhraing agus bheir mi leam бага agus geansaidh.

Keep going round the class/group. If someone forgets an item on the list, he/she is out of the game. The items don't need to be too serious. This will keep the game interesting and fun.



20. An cluinn thu am prògram rèidio?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 9)
- Èist ris na ceistean.
- Èist ris na freagairtean.

Listen to the passage. Listen to the questions. Listen to the answers.



21. An ruig am bus aig sia?

- Èist ris an earrainn. (Earrann 10)
- An ruig a h-uile duine aig an àm cheart?

Listen to the passage. Will everyone arrive at the right time?

ceum càinain: language step

If you want to find out if someone will hear something, you ask: **An cluinn thu/sibh...?**

Mar eisimpleir:

An cluinn thu an CD ùr?

Will you hear the new CD?

An cluinn thu am prògram?

Will you hear the programme?

To say you will hear, you say: **Cluinnidh.**

If you will not hear, you say: **Cha chluinn.**

Cluinnidh mi bhua a-màireach.

I will hear from you tomorrow.

Cha chluinn mi Calum a' seinn.

I will not hear Calum singing.

If you want to find out if someone will arrive or reach, you ask,

An ruig thu/sibh...?

Will you arrive...?

Mar eisimpleir:

An ruig thu aig uair?

Will you arrive at 1 o'clock?

An ruig thu Inbhir Nis a-nochd?

Will you arrive in Inverness tonight?

To say you will arrive, you say: **Ruigidh.**

If you will not arrive, you say: **Cha ruig.**

Ruigidh each mall muilinn.

The old horse will reach the mill.



22. An latha mòr

- Obraich ann am buidheann no leat fhèin.
- Leugh dealbh-chluich A.
- Dèan an dealbh-chluich airson a' chlas no inns dè thachair ann.
- Èist ris a h-uile duine eile.

Work in a group or on your own. Read play A. Act the play out in front of the class or tell another group what happened in the play. Help each other to make sure you can pronounce and understand the words. The **Faclan is Abairtean** pages should help.

A. Am Partaidh

An latha mòr. Tha latha brèagha ann agus tha an dinnear a' dol gu math.

Anndra: Cò tha ag iarraidh burgair?

Uile: Mise! Mise!

Màthair: A bheil am biadh a' còrdadh ribh?

Uile: Tha!

Shona: Tha an sailead càise uabhasach blasta.

Ceit: Rinn mise sin.

Athair: Tha na ceapairean nas fheàrr. Rinn mi fhìn iad.

Ceit: Huh!

Màthair: Tha còc agus sùgh orainseir ann.

Uile: Tapadh leibh.

Shona: A Cheit, am faigh mise uisge?

Ceit: Gheibh. Fuirich mionaid!

Tha Mam a' tighinn le cèic agus tha a h-uile duine a' seinn.

Uile: (*a' seinn*) Mealaidh ur naidheachd an-diugh, mealaidh ur naidheachd an-diugh, mealaidh ur naidheachd, a Cheit is Anndra, mealaidh ur naidheachd an-diugh.

Màthair: An gabh sibh uile pìos cèic?

Uile: Gabhaidh!

Catriona: Tha a' chèic a' coimhead cho math.

Anndra: Rinn mo mhàthair i.

Tha am biadh agus a' chèic deiseil. Tha e a-nis leth uair an dèidh seachd.

Anndra: Ceart, a bhalachaidh. Tha an rugbaidh a' tòiseachadh. An tèid sinn a-steach dhan rùm-suidhe?

Balach: Thèid.

Ceit: Ceart, a chlann-nighean. An tig sibhse dhan rùm agamsa?

Nigheanan: Thig, a Cheit. Glè mhath.



23. Nigheanan!

- Leugh na dealbhan-cluiche B agus C.
- Tagh B no C.
- Freagair na ceistean.

Read plays B and C. Choose either B or C. Answer the questions.

B. Ann an rùm Ceit

Choimhead na nigheanan DVD agus tha iad a-nis a' bruidhinn agus a' leughadh irisean. Tha Magaidh a' coimhead air na rionnagan.

Magaidh: Cuin a tha do cho-là-breith ann, Alison?

Alison: Tha anns an Dùbhlachd.

Magaidh: Ceart. Èist ri seo. "Nì thu glè mhath anns an sgoil agus bidh an tidsear toilichte..."

Alison: Huh! Uill, chan eil sin ceart. Chan eil na tidsearan agam idir toilichte. Bidh iad an-còmhnaidh a' trod!

Magaidh: Èist! Èist! "Cuir ort lèine-T phinc Dihaoine agus bidh latha math agad."

Alison: Seall THA lèine-T phinc orm! Tha e ceart! Bha latha math agam!

Catriona: Wow! Tha sin neònach.

Magaidh: A Cheit, an leugh mi na rionnagan agadsa?

Ceit: Siuthad! Leughaidh.

Magaidh: "Gheibh thu fortan Dihaoine..."

Ceit: Tha sin ceart! Fhuair mi fichead not bho mo sheanmhair airson mo cho-là-breith!

Magaidh: Fuirich mionaid! Chan eil mi deiseil. "Air an deireadh sheachdain, chì thu balach snog agus bruidhnidh e riut."

Anna: Ò, a Cheit! Cò th' ann?

Ceit: Istibh! Chan eil balaich shnog anns a' bhaile seo! Dè eile, a Mhagaidh?

Magaidh: "Gheibh thu teacs inntinneach Diluain agus bidh thu uabhasach toilichte. Cuir geansaidh dearg ort Dimàirt!"

Ceit: Hmm. Inntinneach. Uill, cuiridh mi geansaidh dearg orm Dimàirt agus chì mi a bheil e ceart.

Anna: Dè nì sinn a-nis?

Shona: Chan eil fhios agam. A Cheit, dè nì sinn?

Ceit: Tha fios agamsa dè nì sinn. Thèid sinn a-mach air a' chroit agus cuiridh sinn an t-eagal air na balaich! An tèid?

Uile: Ò, thèid!

Anna: Bidh sin èibhinn.

Ceit: Siuthadaibh ma-thà, ach bithibh uabhasach sàmhach a' dol a-mach an doras. Cluinnidh mo mhàthair sinn.

Anna: Cha chluinn. Bidh sinn gu math sàmhach.

Ceistean

1. When is Alison's birthday?
2. According to the magazine, what will happen if Alison wears a pink T-shirt on Friday?
3. What should happen to Kate on Friday?
4. How has this come true?
5. What news does Maggie have about a text?
6. What do the girls decide to do next?
7. Why do they have to keep quiet?

C. Anns an teanta



Anns an teanta, tha na balaich ag innse sgeulachdan eagalach...

In the tent, the boys are telling spooky stories...

Scotaidh: Abair sgeulachd, Angaidh!

Ali: Abair e! Bha i eagalach.

Ruigidh na nigheanan an teanta.

Nigheanan: Uùù!

Anndra: Istibh!

Ryan: Dè?

Nigheanan: Uùù!

Anndra: An cuala sibh siud?

Ryan: Cha chuala.

Anndra: Ist! Èist!

Angaidh: Thoir dhomh an toirds!

Nigheanan: Uùù!

Uile: Obh, obh!

Ryan: Dè th' ann?

Scotaidh: Chan eil fhios agam.

Angaidh: An toir thu dhomh an toirds, Anndra?

Anndra: Bheir. Seo.

Angaidh: Bheir mise sùil a-muigh.

An dèidh mionaid no dhà...

Ryan: Am faic thu càil?

Angaidh: Chan fhaic.

Ali: Cha toigh leam seo idir. Tha an t-eagal orm.

Angaidh: Ò ist, Ali! Na bi gòrach!

Scotaidh: Tha an t-eagal ormsa cuideachd.

Ryan: Agus ormsa.

Nigheanan: Uùù!

Balaich: Aargh!

Angaidh: Cò tha an sin? Cò thu? Thalla! Cha chuir thu an t-eagal ormsa.

Fosglaidh an teanta...

Anndra: Obh, obh! A Mhamaidh! A Mhamaidh...!

Ceit: Boo!

Anndra: A Cheit!

Ceit: Ha, ha, ha! Anndra bochd. An robh an t-eagal oirbh?

Balaich: Cha robh!

Nigheanan: Bha!

Ceit: Bha sin cho èibhinn.

Anndra: Ha, ha, a Cheit. Uabhasach èibhinn. Mach à-seo sa mhionaid!

Nigheanan: Ha, ha, ha!

Scotaidh: Huh! Nigheanan! Tha iad cho gòrach.

Uile: Tha.

Ali: Feumaidh mi a dhol dhan taigh-bheag, ach tha an t-eagal orm.

Angaidh: Thalla, amadain!

Ali: Chan e amadan a th' annam.

Angaidh: 'S e.

Ali: Trusdair!

Angaidh: Amadain!

Ali: Bheir mise amadan ort!

Leumaidh Ali air Angaidh.

Athair: Haoi, a bhalachaibh. Bithibh modhail agus sàmhach! Tha na nigheanan anns an leabaidh.

Anndra: Anns an leabaidh? Ach...

Athair: Anndra!

Uile: Duilich.

Anndra: Huh! Nigheanan!

Ceistean

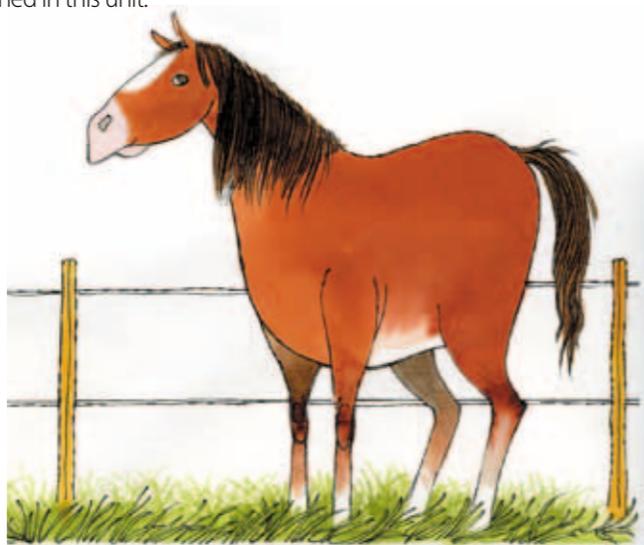
1. What does Angie want from Andrew?
2. What is Angie going to do?
3. What does he see?
4. What does Andrew tell Kate to do once he knows who's there?
5. What's wrong with Ali?
6. Why does Andrew's father tell the boys to be quiet?
7. What is Andrew's final comment?



24. Anns na rionnagan

- Am bi seachdain mhath agad fhèin?
- Sgrìobh mun t-seachdain a bhios agad.
- Dè nì thu?
- Am bi i math no dona?
- Cleachd na faclan ùra.

Will you have a good week? Write about the week ahead. What will you do? Will it be good or bad? Use the vocabulary you have learned in this unit.



Ruigidh each mall muilinn.

Tha thu deiseil de Mhodal 1 Aonad 2

'S math a rinn thu!

- An urrainn dhut na leanas a dhèanamh?
- Obraich còmhla ri caraid.
- Dèan measadh air a chèile.

Check that you can do the following.
Test yourself with a partner.



'S urrainn dhomh/I can:
Use some irregular verbs to

ask if someone will

<input type="checkbox"/>	see	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	do/make	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	give/take/bring something	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	come	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	get	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	hear	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	reach/arrive	<input type="checkbox"/>

say that I will/will not

<input type="checkbox"/>	see	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	do/make	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	give/take/bring something	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	come	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	get	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	hear	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	reach/arrive	<input type="checkbox"/>

Faclan is Abairtean

**polite/plural*

A' faighneachd an dèan cuideigin rud

- An cluinn thu...?
- An dèan thu...?
- Am faic thu...?
- Am faigh thu...?
- An ruig thu...?
- An tig sibh?*
- An toir thu...?
- An toir sibh dhomh...?*
- An toir thu leat...?

Asking if someone will do something

- Will you hear...?
- Will you do/make...?
- Will you see...?
- Will you get...?
- Will you reach/arrive...?
- Will you come?
- Will you give/take/bring...?
- Will you give me...?
- Will you bring ... with you?

Ag innse gun dèan cuideigin rud

- bheir mi...
- bheir mi dhut...
- bheir mi leam...
- Bheir mi ort!
- chì mi
- cluinnidh mi...
- Dè nì mi dhut?
- gheibh mi...
- nì mi...
- ruigidh mi...
- thig mi
- Dè nì mi dhut?

Saying someone will do something

- I will give/take/bring...
- I will give you...
- I will bring ... with me.
- I'll get you!
- I will see
- I will hear...
- What can I do for you?
- I will get...
- I will do/make...
- I will reach/arrive...
- I will come
- What can I do for you?

Ag innse nach dèan cuideigin rud

- cha chluinn mi...
- cha dèan mi...
- cha ruig mi...
- cha tig mi
- cha toir mi...
- Cha toir mi ... dhut.
- Cha toir mi ... leam.
- chan fhaic mi...
- chan fhaigh mi...

Saying someone will not do something

- I will not hear...
- I will not do/make...
- I will not reach/arrive...
- I will not come
- I will not give/take/bring...
- I will not give ... to you.
- I will not bring ... with me.
- I will not see...
- I will not get...

Eile

A bhalachaibh
 A bhalaich!
 a' fònadh
 a' trod
 air ais
 airson na h-oidhche
 anns a' chidsin
 balach, am balach (m), balaich
 bho
 burgair, am burgair (m), burgairean
 Caisteal Chisamuil
 campachadh
 Clann an latha an-diugh!
 cuireadh, an cuireadh (m)
 Cuiridh sinn an t-eagal air na balaich.
 Dè mu dheidhinn...?
 Feumaidh mi...
 fortan, am fortan (m)
 gu dearbh
 neònach
 nighean, an nighean (f), nigheanan
 oidhche, an oidhche (f)
 pìos, am pìos (m)
 poca-cadail, am poca-cadail (m)
 Rathad an Lochs
 rionnag, an rionnag (f), rionnagan
 rùm, an rùm (m)
 rùm-suidhe, an rùm-suidhe (m)
 teacs, an teacs (f)
 toirds, an toirds (f)

Other

Boys!
 Boy!
 phoning
 arguing/giving a row
 back
 for the night
 in the kitchen
 boy, the boy, boys
 from
 burger, the burger, burgers
 Kishmul's Castle
 camping
 Children of today!
 invitation, the invitation
 We'll scare the boys.
 What about...?
 I must/need to...
 fortune, the fortune
 indeed
 strange/weird
 girl, the girl, girls
 night, the night
 piece, the piece
 sleeping bag, the sleeping bag
 Loch Road
 star, the star, stars
 room, the room
 sitting room, the sitting room
 text, the text
 torch, the torch



Sùil air ais 1 An toir thu dhomh peansail?

- Èist ris na daoine seo. (Earrann 11)
- An dèan iad rud no nach dèan?
- Sgrìobh an clàr.
- Cuir ✓ no ✗ anns a' cholbh.

Listen to these people. Are they saying that they will or will not do the things they are asked? Complete the table, putting a ✓ or ✗ in the column.

	Ainm	✓ no ✗
a.	Alasdair	
b.	Robert	
c.	Diane	
d.	Kirsty	
e.	James	
f.	Lynsey	



Sùil air ais 2 Cha dèan mi càil Disathairne

- Ceangail na seantansan ri chèile.
- Sgrìobh na seantansan ann an Gàidhlig agus Beurla.
- Chaidh a' chiad fhear a dhèanamh dhut.

The sentences below are not complete. Choose the correct ending for each one. Write the full sentences in Gaelic and English. The first one has been done for you.

Mar eisimpleir:

1. Cha dèan mi càil Disathairne. I won't do anything on Saturday.
1. Cha dèan mi leam iris agus suiteis.
2. An toir sibh càil Disathairne.
3. Chì mi Dùn Èideann aig còig uairean?
4. Bheir mi dhachaigh Là na Sàbaid.
5. An ruig an trèan thu anns an sgoil.
6. Gheibh mi dhomh peann?
7. Thig sinn pàipear anns a' bhùth.



Sùil air ais 3 An dèan thu cupa tì?

- Leugh na seantansan.
- Sgrìobh ann an Gàidhlig.

Read the following sentences. Write your answers in Gaelic.

1. You want to know if you will see your friend tomorrow, so you ask:
2. Your friend texts you to say she will see you tomorrow. She says:
3. You want to know if your friend will come to your party. You ask:
4. Your brother asks you: "An dèan thu cupa tì?" You tell him no because you are busy. So you say:
5. Your friend is going out to the shop. You ask her if she will get you a bottle of water. You ask:
6. You ask your teacher if he will give you a pencil. You ask:
7. You ask your friend if he will be going to the football on Saturday. He will not be going so he tells you:
8. You are on the bus to Glasgow. The lady sitting next to you asks you when it will arrive. The bus will arrive at 6pm, so you tell her:
9. You are going on a school day trip tomorrow. Your friend is not sure what to take and asks you what you will bring with you. Tell him you will bring a sandwich, orange juice, a piece of cake and £5.
10. You ask your dad if you can get some money. His reply is no, saying:



Sùil air ais 4a Na Rionnagan

- Tha thu a' sgrìobhadh airson iris na sgoile.
- Dè tha anns na rionnagan?
- Sgrìobh an earrann.
- Tagh am facal ceart airson gach beàrn.

You are writing for the school magazine. What's in the stars? Copy and complete the horoscope below. Choose the correct word for each of the blanks.

★ **Ann na rionnagan** ★

Cluinnidh/Thig balach ùr dhan sgoil agad an-diugh agus bidh e uabhasach èibhinn. Cha bhi airgead agad an-dràsta ach ni/cha tèid thu fortan Dimàirt.

Cuir dhiot/ort seacaid dhearg Diciadain agus bidh thu uabhasach toilichte.

Cha dèan/Cha tig thu cho math anns an sgoil Diardaoin ach chi/ni thu nas fheàrr Dihaoine. Ruigidh/Gheibh thu post-dealain inntinneach Disathairne agus bheir/chan fhaigh caraid preasant dhut Là na Sàbaid.



Sùil air ais 4b Thig is cha tig

- Leugh na rionnagan a-rithist.
- Dè bhios a' tachairt gach latha?
- Lion an clàr.
- Sgrìobh ann am Beurla.

What will happen each day? Complete the table in English.

Latha/Day	Dè bhios a' tachairt?/What will happen?
Today	
Tomorrow	
Tuesday	
Wednesday	
Thursday	
Friday	
Saturday	
Sunday	



Coinneach Odhar – Fiosaiche

Cò?

Coinneach Odhar, or the Brahan Seer as he is sometimes called, was born in Scotland in the 15th century. He was said to have had **an dà shealladh**, or second sight. **Coinneach's** unique abilities as a seer made him famous in Scotland, and stories surrounding the man and his prophecies still live on to this day.

As you learned in the **Cultar** section of **Modal 1 Aonad 1**, people with second sight often have involuntary visions and see a sign of an event of some kind. They may not understand exactly what these visions mean until after the event. **Coinneach Odhar** was different because he was able to control his power and make detailed predictions for people about specific things they wanted to know about. Someone with this kind of ability was called a **fiosaiche**. Contrary to popular belief, being a **fiosaiche** was not considered to be witchcraft. In fact, many of the clan chiefs had their own **fiosaiche**, who would advise them on various matters.



Ciamar?

According to legend, **Coinneach's** mother was in a graveyard one night when she saw the ghost of a Danish princess. In order to allow the ghost to pass back into her grave, **Coinneach's** mother demanded that the ghost should pay a tribute, and asked that her son should be given the gift to see into the future.

The next day, **Coinneach** found a small stone with a hole in the middle of it. When he looked through the hole he could see into the future. During the course of his life, **Coinneach** made many famous predictions, some so accurate that they are quoted to this day. Some of the things **Coinneach** is believed to have predicted include the Battle of Culloden, the Highland Clearances, Scotland's gas and oil industry and the invention of trains, planes and airships.

Of course, there are many predictions **Coinneach** made that have not yet come true. Those who believe that his prophecies are accurate are of the opinion that it is only a matter of time before these are fulfilled. But, those who are more sceptical would say that this is evidence that his prophecies were a lot of nonsense.

Obair 1

- Leugh mu Choinneach Odhar.
- Freagair na ceistean.

Read about **Coinneach Odhar** or the Brahan Seer. Answer the questions.

- Where and when was **Coinneach Odhar** born?
- Coinneach Odhar** was a **fiosaiche**. Explain what this means.
- According to legend, how did **Coinneach** come by his unusual ability?
- What did **Coinneach** use to help him see into the future?



Dè thuir e?

Blàr Chùil Lodair (An Giblean, 1746)

Coinneach Odhar made a prediction which foretold the fate of the Jacobite army at the Battle of Culloden in 1746. The Jacobites, led by Charles Edward Stewart, or Bonnie Prince Charlie, fought the Hanoverian army for the right to the Crown of Scotland. The Jacobites believed the true heir to the Scottish throne to be Bonnie Prince Charlie.

History reports that the Jacobite army, arriving on the outskirts of Inverness, was starving, outnumbered and stood little chance against the might of the well-organised Hanoverians. The Jacobites were slaughtered in their hundreds; their cause lost, and the Highlands were never to be the same again. The defeat at Culloden signalled the destruction of the clan system and brought about The Act of Proscription. This made it illegal for Highlanders to wear tartan, play bagpipes or carry a weapon. The Hanoverians were determined that there would be nothing different about the Highlanders in terms of language or culture. **Coinneach Odhar's** prediction was worryingly close to the truth.



O, Dhruim Athaisidh, tha mi a' faicinn latha air am bi do raointean dearg le fuil uasal laovich nan gleann...



Obair 2 Bàs Choinnich Odhair

The last prophecy and death of Coinneach Odhar

At the height of his fame and powers, **Coinneach** made his most notorious prediction, which would ultimately cost him his life. Isabella, wife of the Earl of Seaforth, said to be one of the ugliest women in Scotland, asked for his advice. She wanted news of her husband who was on a visit to Paris. **Coinneach** reassured her that the Earl was in good health but refused to elaborate further.

This enraged Isabella, who demanded that he tell her everything or she would have him killed. **Coinneach** told her that her husband was with another woman, prettier than herself. He also foretold the end of the Seaforth line, with the last heir being deaf and dumb. Isabella was so incensed by this that she had **Coinneach** seized and thrown headfirst into a spiked barrel of boiling tar.

Years later, in 1783, Francis Humberston Mackenzie, deaf and dumb from Scarlet Fever as a child, inherited the Seaforth title. He had four children who died prematurely and the family line did indeed come to an end.

Standing by the lighthouse at Chanonry Point, near Fortrose, there is a stone slab that is said to mark the spot where **Coinneach Odhar** was killed. The inscription on the stone reads:

"This stone commemorates the legend of Coinneach Odhar better known as the BRAHAN SEER. Many of his prophecies were fulfilled and tradition holds that his untimely death by burning in tar followed his final prophecy of the doom of the Seaforths."

Ceistean

- How did Coinneach Odhar die?
- Why was he put to death?
- How did Coinneach's final prophecy appear to come true?



Obair 3 Fìor no breug?

Whatever you believe or however you interpret the prophecies, it is important to remember that none of Coinneach's prophecies were ever written down at the time they were made. All evidence and quotations have existed purely through word of mouth over the centuries – and we all know how stories can change as they are passed around! Therefore, sound evidence of the accuracy of the quotations attributed to him is impossible to come by.

Dè do bheachd fhèin?

- Obraich ann am buidheann.
- Beachdaich air na ceistean.

Work in a group. Discuss the questions below.

1. Do you believe that some people have the ability to predict the future?
2. Do you know of anyone who claims to have this ability?
3. Have you ever had the experience of feeling like you knew that something was going to happen and it did? Describe your experience to the rest of the group.
4. Have you ever experienced dè ja vu (having the feeling that you have experienced or seen something already, when you know this can't be the case)? If so, what happened?
5. Do you believe there is always a reasonable explanation, scientific or otherwise, for the 'unexplained'? Discuss with your group. You might find yourselves disagreeing with each other!





Faigh fios

Look at the list below. **Coinneach Odhar** made predictions which could relate to each one.

The Highland Clearances and mass emigration to the New World

The Caledonian Canal

Rail travel in the Highlands

Finding oil in the North Sea

The Scottish Parliament

Piped water and gas

Airship accident at Strathpeffer

Choose two of **Coinneach's** prophecies from the list above. Find out more about them. Give details of what he said would happen and what actually happened. Give your own opinion on the interpretations of his prophecies too. Did he predict the future or is it all just coincidence?

There is plenty of information available about **Coinneach Odhar** on the internet and this would be a very useful place to start looking. Am Baile (www.ambaile.org) has an animated film starring **Coinneach Odhar**. You may also find some information on **Coinneach Odhar** in the school library. You will find that different writers and researchers have different information and conclusions about him and his prophecies. Once you have done your research, make up your own mind about him.



Modal 1 Aonad 1 agus 2

'S urrainn dhomh/I can use regular verbs to:

Say that I will do something

cluichidh mi, sgrìobhaidh mi, òlaidh mi...

Say that I will not do something

cha chluich mi, cha sgrìobh mi, chan òl mi...

Ask someone if he/she will do something

An cluich thu? An sgrìobh thu? Am fosgail thu...?

'S urrainn dhomh/I can use irregular verbs to:

Say that I will do something

nì mi, chì mi, gheibh mi, thig mi, bheir mi, thèid mi, ruigidh mi, cluinnidh mi

Say I will not do something

cha dèan mi, chan fhaic mi, chan fhaigh mi, cha tig mi, cha toir mi, cha tèid mi, cha ruig mi, cha chluinn mi

Ask someone if he/she will do something

An dèan thu? Am faic thu? Am faigh thu? An tig thu? An toir thu? An tèid thu...?

I have learned:

about second sight

about the life and prophecies of Coinneach Odhar

to recognise and use the future tense of regular verbs (see Ceumannan càinain)

to recognise and use the future tense of some irregular verbs (see Ceumannan càinain)



Ceum a bharrachd 1 Turas a Bharraigh 1



- Leugh mu na sgoilearan ann an Àrd-sgoil an Òbain.
- Tha iad a’ falbh air turas-sgoile a Bharraigh.
- Leugh an litir a sgrìobh an tidsear aca gu pàrantan.
- Chan eil Gàidhlig aig do phàrantan.
- Sgrìobh an litir ann am Beurla.
- Cleachd Faclan is Abairtean.

Read about the pupils in Oban High School. They are planning a trip to Barra. Here is the letter the teacher has written to parents. Your parents don't speak Gaelic. Translate the letter for them. You may need a dictionary, or use the **Faclair is Abairtean** pages to help you.

Àrd-sgoil an Òbain
10 an Cèitean

A Phàrant chòir,
Bidh an treas bliadhna a’ falbh air turas-sgoile a Bharraigh. Fàgaidh sinn Dihaoine 29 an t-Ògmhios agus thig sinn air ais Là na Sàbaid, 1 an t-Iuchar. Gabhaidh sinn am bàt’-aiseig às an Òban gu Bàgh a’ Chaisteil ann am Barraigh. Fuirichidh sinn dà oidhche anns an ostail-òigridh an sin.
Thèid sinn gu consairt Gàidhlig, gu Caisteal Chisamuil agus dhan phort-adhair air an Tràigh Mhòir. Seinnidh agus cluichidh na sgoilearan aig a’ chonsairt. Nì sinn spòrs-uisge cuideachd.
Cosgaidh an turas caogad not ‘s a sia. Bidh turas math aig a h-uile duine.
Le dùrachd,
D. NicNèill (Tidsear Gàidhlig)

✂ -----

Faodaidh/chan fhaod _____ mo nighean/mo bhalach a dhol air an turas-sgoile a Bharraigh.

Sgoilear _____
Clas _____
Ainm-sgrìobhte pàrant _____
Deit _____



Ceum a bharrachd 2 Turas a Bharraigh 2

- Obraich ann am buidheann.
- Leugh an còmhradh.
- Tha an tidsear a’ bruidhinn ris a’ chlas mun turas.
- Dèan obair A no B.

Work in a group. The teacher is talking to her class about the trip. Read the conversation. Complete tasks A or B.

Tidsear: Ceart. Bidh sinn a’ falbh Dihaoine. Seo na planaichean againn. Fàgaidh am bàt’-aiseig An t-Òban aig meadhan-latha agus ruigidh sinn Barraigh aig còig uairean feasgar.

Seòras: Còig uairean? Abair turas fada!

Tidsear: Tha e fada, ach gheibh sibh biadh air a’ bhàta. Bidh an consairt a’ tòiseachadh aig leth-uair an dèidh seachd anns an sgoil. Cluichidh Eilidh a’ chlàrsach, seinnidh Dòmhnall Iain agus Siùsaidh agus dannsaidh Angela agus Peigi.

Ailean: Is urrainn dhomh a’ phiob a chluich.

Tidsear: An urrainn, Ailein?

Ailean: Is urrainn.

Tidsear: An cluich thu airson Angela agus Peigi?

Ailean: Cluichidh.

Tidsear: Math dha-rìribh. Nise, Disathairne thèid sinn gu Caisteal Chisamuil ann am Bàgh a’ Chaisteil anns a’ mhadainn. Gheibh sinn ann air bàta beag.

Peigi: Bàta? Càit a bheil an caisteal?

Tidsear: Tha e anns a’ bhàgh ann am Bàgh a’ Chaisteil. Bidh an caisteal uabhasach inntinneach. Tha taigh-tasgaidh ann. Feasgar Disathairne, thèid sinn dhan Tràigh Mhòir. Tha am port-adhair an sin agus chì sibh am plèan à Glaschu a’ laighe air an tràigh.

Josh: Plèan? A’ laighe air an tràigh?

Tidsear: Seadh.

Josh: Wow! Bidh sin math.

Tidsear: An dèidh sin, nì sin spòrs air an tràigh. Nì sibh spòrs-uisge no ‘s urrainn dhuibh falbh air cuad. An urrainn dhuibh snàmh?

Clas: Is urrainn.

Angela: Chan urrainn. Cha toigh leam an t-uisge. Falbhaidh mise air cuad.

Tidsear: Glè mhath. Bidh sgitheadh-uisge ann cuideachd.

Màiri: Abair spòrs!

Cailean: Bidh sin sgoinneil!

Daibhidh: Math dha-rìribh!

Sarah: Cha dèan mise sin! Cuiridh e an t-eagal orm.

Tidsear: Tha sin ceart gu leòr, Sarah. Dè nì thusa?

Sarah: Cuad. Thèid mise air cuad còmhla ri Angela.

Anna: An toir sinn leinn aodach-snàmh?

Tidsear: Bheir, Anna. Feumaidh sibh aodach-snàmh. Oidhche Shathairne, gabhaidh sinn dinnear ann an taigh-òsta aig leth-uair an dèidh seachd agus feumaidh sibh a dhol dhan leabaidh tràth – aig naoi uairean.

Dòmhnall

Iain: Carson?

Tidsear: Fàgaidh am bàt'-aiseig aig seachd uairean madainn na Sàbaid.

Clas: Obh, obh!

Daibhidh: Am faigh sinn bracaist air a' bhàta?

Tidsear: Gheibh.

Daibhidh: Mmm! Isbeanan, marag dhubh, uighean, tost... Tha an t-acras orm a-nis.

Anna: Ist, a Dhaibhidh! Tha an t-acras ort an-còmhnaidh!

Tidsear: Ceart. An èist sibh? Ruigidh mise an cidhe mu aon uair deug. Am faic mi a-màireach sibh aig a' chidhe aig leth-uair an dèidh aon uair deug anns a' mhadainn?

Clas: Chì.

Tidsear: Feasgar math.

A

- Lorg na h-abairtean ann an Gàidhlig.
- Sgrìobh na h-abairtean nad leabhar-sgrìobhaidh.

Find these words and phrases in Gaelic in the conversation. Write the Gaelic and English in your jotter.

1. the ferry
2. What a long journey!
3. Kishmul's Castle
4. Castlebay
5. in the bay
6. airport
7. landing on the beach
8. water sports
9. That will scare me!
10. swimsuits
11. Saturday night
12. Sunday morning
13. You're always hungry!
14. I will arrive
15. at the pier



B

- Freagair na ceistean ann am Beurla.

Answer the questions in English.

1. How long is the ferry journey from Oban to Barra?
2. Who will be performing at the concert? Write the pupils' names and what they will be doing.
3. How will they get to Kishmul's Castle?
4. What is inside the castle?
5. What will they see at the beach?
6. What water sport is offered?
7. What is the alternative activity for those who don't want to do water sports?
8. What does Anna ask Miss MacNeill?
9. At what time does their boat leave on Sunday?
10. What comment does Anna make about David?
11. Where and when are the pupils to meet Miss MacNeill tomorrow?



Bruidhinn



Sgrìobh

Ceum a bharrachd 3a Turas dha na h-Eileanan 1

- Obraich còmhla ri caraid.
- Tha thu fhèin agus do charaidean a' dol air turas gu eilean ann an Alba.
- Càit an tèid sibh?
- Dèan rannsachadh air an eadar-lìon.
- De nì sibh air an eilean?
- Dè chì sibh?

Work with a partner. You and your friends are going on holiday to an island in Scotland. Where will you go? What will you do and see? Speak with your partner and make plans.

Do some online research to help you choose where to go and to find out what you can do and see there. Use the vocabulary box below to help you with your plans.

Saor-làithean

Thèid mi fhìn agus ... a...

...and I will go to...

Thèid ... còmhla rinn.

...will go with us.

Bheir sinn leinn...

We'll take ... with us.

Fuirichidh sinn ann an taigh-òsta/teanta/ostail.

We'll stay in a hotel/tent/hostel.

Chì sinn...

We'll see...

Bruidhnidh sinn Gàidhlig.

We will speak Gaelic.

Ceannaichidh sinn...

We will buy...

Ithidh sinn...

We will eat...

Thèid sinn gu/a/dhan...

We will go to...



Bruidhinn

Ceum a bharrachd 3b Turas dha na h-Eileanan 2

- Bruidhinn ri caraid eile.
- Inns dhaibh mu na planaichean agaibh.
- Dè na planaichean acasan?
- Cuidichidh na ceistean sibh.

Once you have written some notes, speak to another pair. Tell them about your holiday plans. Find out what their plans are. Use the questions to help you.

1. Càit an tèid sibh?
2. Cò thèid còmhla ribh?
3. Dè bheir sibh leibh?
4. Dè chì sibh?
5. Dè nì sibh nuair a gheibh sibh ann?



Sgrìobh

Ceum a bharrachd 4 Fortan!

- Bhuannaich thu deich millean not.
- Dè nì thu leis an airgead?
- Sgrìobh na planaichean agad.

You have won ten million pounds! What will you do with the money? Write about your plans.

Mar eisimpleir:

-
- Thèid mi gu Disneyland còmhla ri mo theaghlach.
- Ceannaichidh mi taigh mòr spaideil.
- Cuiridh mi orm aodach spaideil.
- Dràibhidh mi Ferrari dearg.
- Bheir mi airgead do mo theaghlach.
-

